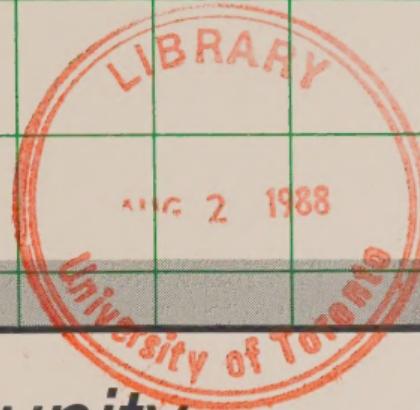


# Corrections In Ontario

CAZON

RI

- 2018



## Community Programs



Ministry of  
Correctional  
Services

Ontario



Digitized by the Internet Archive  
in 2024 with funding from  
University of Toronto

# THE MINISTRY OF CORRECTIONAL SERVICES

Ontario's Ministry of Correctional Services is responsible for convicted offenders sentenced by the courts to terms of supervision.

The ministry has jurisdiction over offenders age 18 and over sentenced to prison terms of less than two years, or probation terms of up to three years. Prison sentences of two years or more are administered by Correctional Service of Canada.

Under the *Young Offenders Act, Canada*, the ministry also holds responsibility for 16- and 17-year-old offenders up to their eighteenth birthday. For more information about correctional services and facilities for young offenders, contact the office noted on the last page of this publication.

## **The role of the ministry is twofold:**

1. to provide opportunities for offenders to adjust their behavior in keeping with society's expectations;
2. to provide society with protection from unlawful behavior.

While some sentences involve imprisonment, more than 85 per cent of offenders under the ministry's care on any given day are serving their time in the community, under the supervision of probation / parole officers.

## **PROBATION**

Probation is a sentence imposed by the courts as an alternative to, or in addition to, imprisonment. The word probation refers to a period during which an offender's behavior will be supervised in the community by a ministry probation / parole officer.

The length of a probation term is determined by the judge. The maximum term is three years. The exact details are specified in the probation order. It states the length of the term; the rules the probationer must follow; where, when and what information he or she must report to the probation officer; and any special conditions relating to treatment, counselling, job searches, curfews and other restrictions which must be observed.

While on probation an offender must report any proposed change of address. He or she must also request permission for any stay away from home, including vacation or job relocation.

The probation officer must ensure that the offender understands the terms and conditions of the probation order and monitor the offender's progress through regular contacts.

The level of supervision required by each probationer is determined by the probation officer. Some may require only occasional counselling while others need regular contact with correctional staff or volunteers.

Restrictions placed on a probationer's activities may be gradually reduced if he or she demonstrates consistently responsible behavior.

Breach of a probation order is a criminal offence and may result in a prison sentence.

Probation supervision ends with the expiry of the order or possibly sooner, if recommended to the court by the probation officer.

## **PAROLE**

Parole is a means of releasing offenders from custody to serve the latter part of their sentences under supervision in the community. Inmates serving sentences of six months to two years less a day, who have completed at least one-third of their sentence, are automatically eligible for consideration. Those with sentences of less than six months may apply for consideration.

Deciding who may or may not be released on parole is the responsibility of the Ontario Board of Parole, a body of full time employees and private citizens appointed by the Lieutenant Governor in Council. The board is an independent authority administered by the Ministry of Correctional Services.

Each inmate eligible to be considered for parole is interviewed by a ministry staff officer. The officer co-ordinates the preparation of a pre-parole case study based on reports from probation and parole services, half-way houses, social service agencies, institutions, relatives and employers.

A panel of parole board members conducts a hearing to consider each inmate's case individually. The contents of the pre-parole report, as well as the results of a personal interview, determine the board's decision.

### **During the hearing the board reviews:**

- the offence — the nature and circumstances;
- previous criminal involvement;
- insight into past actions and recognition of responsibility;
- action plan to change;
- behavior in the institution;

- behavior on any previous community supervision;
- involvement in the Temporary Absence Program;
- community and family support;
- release plans;
- relevant professional / medical assessments.

If parole is approved, the inmate enters into an agreement with the parole board and thereby becomes a parolee. To fulfill the terms of the agreement the parolee must:

- report to the parole officer immediately upon release and thereafter as required;
- report to the local police force as required;
- obey the law and keep the peace;
- refrain from associating with known criminals, or, unless approved by the parole officer, with any person who has a criminal record;
- remain in Ontario;
- get permission before changing jobs or address;
- meet any special parole conditions established by the parole board.

Breach of the terms of the parole agreement may result in the offender being returned to institutional custody.

Parole supervision ends with the expiry of the sentence.

## **OPTIONS AND CONDITIONS — SPECIALIZED COMMUNITY PROGRAMMING**

### **Community Service Orders**

A community service order is a court assigned condition of probation whereby an offender is required to make reparation to the community under the supervision of a probation / parole officer. This is done by the offender completing a specified number of hours of unpaid community service work. Examples of community service work might include: delivering meals to elderly shut-ins; assisting handicapped children with swimming lessons; improving community properties; or operating a book cart in a hospital.

Most community service orders are administered by private sector community agencies such as the John Howard Society, Salvation Army, Elizabeth Fry Society and the St. Leonard's Society, under contract to the Ministry of Correctional Services. Offenders are supervised by personnel from these agencies under the direction of community service order co-ordinators. Many of the placement opportunities identified by these co-ordinators consist of work that would normally be done by volunteers.

More than 95 per cent of community service orders are completed successfully. In some cases, participants carry on with their work as volunteers after their community service order is finished.

Community service orders have proven to be an effective means of helping offenders take on responsible attitudes toward the community.

## **Restitution**

Some probation orders include conditions that the offender repay the victim for losses resulting from the crime. Repayment may be ordered, either in cash or in kind, as in the provision of personal service to the victim.

The success of a restitution order depends largely on the offender's acknowledgement of his or her wrong-doing and the willingness of the victim to accept the terms of the restitution. Up to 15 per cent of adult probation orders have restitution conditions.

## **Victim / Offender Reconciliation**

Involving the victim in the correctional process has met with success in several programs being conducted in centres throughout Ontario. Through the mediation efforts of community agency volunteers, offenders have been brought together with the victims of their actions. Offenders are made to face responsibility for their behavior, while victims have an opportunity to express their feelings and, in some cases, ease personal anxiety about the crime.

While victim / offender programs may be administered differently from one area to another, there are two common guidelines:

- the crime must not have involved personal violence and the offender must not have a history of violence;
- the victim must be an identifiable individual as opposed to a corporation, association or group.

The reconciliation process may involve an agreement that the offender compensate the victim. In such cases, the agency mediator may help to monitor the settlement.

While limited in scope, victim / offender reconciliation has succeeded in personalizing the justice process for some victims and offenders.

## **Fine Option**

The ministry's fine option program provides offenders sentenced only to pay a fine, with the opportunity to "work off" their fine by performing a specified number of hours of community service work. As with community service orders, fine option participants are supervised by probation / parole staff or community agency volunteers.

Offenders wishing to take advantage of the fine option program must apply to the local fine option agency.

## **Temporary Absence**

While technically an institutional initiative, Ontario's temporary absence program requires extensive involvement from the community.

Temporary absence permits may be issued to selected inmates who leave an institution for a specified period of time for employment, health or compassionate reasons.

In addition to short-term passes issued for specific activities, long-term temporary absence permits are also issued to certain inmates to enable them to live in residential settings in the community. Longer term passes are generally issued to "low risk" inmates to enable them to continue with a job or educational program.

Inmates granted temporary absence to work or study in the community often live in a "half-way house" type setting known as a community resource centre. These residential settings are operated with ministry funding by community correctional agencies such as the John Howard Society, Salvation Army, Elizabeth Fry Society and the St. Leonard's Society, in communities throughout Ontario.

Temporary absence has proven to be an effective means of keeping offenders in touch with community life, in preparation for their re-integration into society.

## **Employment Counselling**

Employment has been cited as the single greatest contributing factor to an offender's ability to adjust to patterns of responsible behavior in the community.

Individual employment counselling is a key function of probation and parole officers.

Specific employment programs are primarily community-based, however, and are provided through contracts with private agencies. These programs are designed to assist unemployed offenders obtain the skills necessary to acquire and maintain employment.

## **Literacy and Life Skills**

Many offenders lack basic literacy and the skills necessary to live independently in the community. In fact, as many as 40 per cent of offenders may be functionally illiterate.

Probation/parole officers identify literacy problems and areas where basic life skills may be inadequate. Referrals are made to existing specialized community service agencies.

## ***TREATMENT PROGRAMMING***

An increasing number of offenders who enter Ontario's correctional system require treatment for psychiatric, psychological or other behavioral disorders.

A variety of community-based treatment programs are available for clients on probation and parole.

## **Family Violence**

Treatment programs are provided for assaultive males by agencies under contract to help stop physical violence directed against a spouse or partner. The programs help offenders learn more appropriate responses to stress and other difficulties, while emphasizing that violence is unacceptable.

## **Shoplifting**

In a majority of cases shoplifting is not done for financial gain; it is the result of psychological or other emotional problems.

Shoplifting programs geared to deal with such problems are run in-house by probation/parole officers and by private sector community agencies under contract to the Ministry of Correctional Services. A series of lectures presents the social and personal costs of shoplifting in an effort to deter offenders from this type of behavior in the future.

## **Alcohol Awareness**

Sharp increases in the incidence of alcohol-related offences have led to the development of a number of specialized programs for offenders dealing with the causes and implications of alcohol abuse.

Increasingly, offenders convicted of alcohol-related offences are being referred, as part of their probation orders, to educational and / or treatment programs.

Programs for the drinking driver are receiving particular attention. With some North American jurisdictions reporting up to 50 per cent of traffic deaths as alcohol-related, the need is greater than ever to educate "driving while impaired" offenders about the laws concerning drinking and driving, the real effects of drinking on driving ability, and the full impact of driving while impaired on society.

Probation / parole offices across Ontario operate a variety of drinking driver programs using both in-house staff and privately contracted resources. Alcohol awareness and driving-while-impaired programs are also offered through community agencies and community resource centres.

## **CORRECTIONAL VOLUNTEERING**

Corrections in the community is acknowledged to be an effective, humane alternative to imprisonment. Ministry staff play an essential role in initiating, directing and monitoring community correctional programs.

But in order to be truly effective, corrections in the community demands participation by the community in the form of voluntary assistance from the public at large.

Every day, volunteers from such organizations as Alcoholics Anonymous, the Addiction Research Foundation, the Salvation Army, as well as churches, service clubs and charitable organizations, contribute time, talent and caring to offenders in institutional as well as community settings. Volunteers provide formal counselling, education, supervision, spiritual and personal guidance, and friendship. Volunteers are always needed in all facets of community corrections.

## **NEED MORE INFORMATION?**

If you need more information about Ontario's correctional system, contact:

Communications Branch  
Ministry of Correctional Services  
2001 Eglinton Avenue East  
Scarborough, Ontario  
M1L 4P1

For general information telephone:  
(416) 750-3333

## **OTHER PUBLICATIONS AVAILABLE:**

- Corrections in Ontario
- Institutional Programs
- Careers in Corrections
- Ontario Parole
- Volunteering
- Young Offenders



## NOTES:

- Les jeunes contrevenants
- Le bénévolat dans les services correctifs
- Corrections conditionnelle en Ontario
- Carrères dans les services correctifs
- Programmes en établissements
- Les services corrections en Ontario

## DISPONIBLES:

### AUTRES PUBLICATIONS

Si vous désirez de plus amples renseignements au sujet du régime correctionsnel en Ontario, communiquez avec la Direction des communications du ministère des Services correctionsnelles 2001, avenue Eglington est Scarborough (Ontario) M1L 4P1.

Pour des renseignements généraux, téléphonez au (416) 750-3333.

### RESENSEIGNEMENTS? VOULEZ-VOUS PLUS DE

contrevenants détenus dans les établissements, mais aussi de ceux qui sont placés dans la communauté. Les bénévoles agissent comme conseillers, éducateurs, surveillants, guides spirituels et personnels, mais aussi comme amis. Ces bénévoles sont toujours nécessaires dans tous les aspects du travail correctif.

Chaque jour, des bénévoles appartenant à des organismes comme les Alcooliques Anonymes, la Fondation de recherche sur la toxicomanie, l'Armée du Salut, ou membres d'une église, d'un club philanthropique ou d'une oeuvre de charité, consacrent leur temps et leurs talents à s'occuper des personnes qui souffrent de l'alcoolisme.

Cependant, pour qu'ils soient réellement efficaces, ces services dans la communauté exigent la participation du grand public, c'est-à-dire une aide bénévole de sa part.

Il est reconnu que les services correctionnels dispensés dans la communauté remplacent de façon efficace et humaine l'emprisonnement. Le personnel du ministère est indispensable quand il s'agit de créer, diriger et orchestrer des programmes correctifs dans la communauté.

## BÉNÉVOLAT CORRECTIF

Partout en Ontario, les bureaux de probatlon / libérlatlon conditionnelle offrent une variété de programmes sur l'ivresse au volant, en recourant à la fois au personnel régulier et aux ressources louées par contrat privée. Les organismes communautaires dispensent aussi des programmes relatifs à la consommation de l'alcool et à la conduite en état d'ébriété.

Les programmes destinés aux chauffeurs n'ont pas été éternellement particulièrement attentifs à l'heure où quelque 50 pouvoirs publics en Amérique du Nord rapportent que près de 50 pour 100 des décès routiers sont reliés à l'alcool, le besoin s'impose plus que jamais d'éduquer les contrevenants au sujet des lois traitant de l'ivresse au volant, des effets vérifiables de l'alcool sur les facultés du chauffeur et de l'ampleur des conséquences de ce phénomène sur la société.

contraints, par ordonnance de probation, de suivre un programme d'éducation et / ou de traitement.

coupables de délits associés à l'alcool sont de plus en plus, les contrevenants de plusieurs programmes spécialement traités causés des conséquences de la consommation excessive d'alcool chez les contrevenants.

## Connaitre l'alcool

ce genre de comportement. afin d'amener les contrevenants à renoncer à l'étaillage tout sur le plan social et personnel. Une série de conférences montre ce que le vol à d'ententes conclues avec le ministère. Une organisations communautaires privées en vertu Services correctionnelles, ainsi que par des libération conditionnelle du ministère des par les agents de probation/ visant à aborder ces problèmes sont offerts Des programmes sur le vol à l'étaillage tifs.

Dans la plupart des cas, le vol à l'étaillage psychologiques ou d'autres troubles affectifs; il est plutôt le résultat de problèmes n'a pas pour objectif d'obtenir un gain financier; il est pour obtenir un gain financier. Ces programmes aident épouse ou leur amie. Ces programmes leur leurs comportements violents envers leur fagon plus appropriée face aux tensions ou à les contrevenants à apprendre à réagir de les autres problèmes et insistent sur le fait que d'autres comportements violents ne sont pas acceptables.

## Vol à l'étaillage

En vertu d'ententes conclues avec divers organismes, des programmes de traitement sont offerts aux hommes trouvés coupables n'a pas pour objectif d'obtenir un gain financier; il est pour obtenir un gain financier. Ces programmes aident épouse ou leur amie. Ces programmes leur leurs comportements violents envers leur fagon plus appropriée face aux tensions ou à les contrevenants à apprendre à réagir de les autres problèmes et insistent sur le fait que d'autres comportements violents ne sont pas acceptables.

## Violence au sein de la famille

Divers programmes de traitement sont offerts dans la communauté aux personnes en libéralisation et aux personnes en libéralisation. n'a pas pour objectif d'obtenir un gain financier; il est pour obtenir un gain financier. Ces programmes aident épouse ou leur amie. Ces programmes leur leurs comportements violents envers leur fagon plus appropriée face aux tensions ou à les contrevenants à apprendre à réagir de les autres problèmes et insistent sur le fait que d'autres comportements violents ne sont pas acceptables.

Un nombre croissant de contrevenants qui entrent en contact avec le système correctionnel de l'Ontario ont des problèmes d'autres troubles de comportement ou psychiatriques ou psychologiques ou quelles ils doivent être traités.

## PROGRAMMES DE TRAITEMENT

Les agents de probation/libération sont ditionnelle déterminent les besoins d'alphabetisation et d'initiation à la vie quotidienne chez les contrevenants afin de les mettre en rapport avec les organismes communautaires spécialisés.

Un grand nombre de contrevenants n'ont pas acquis les éléments de base de lecture et d'écriture et ne possèdent pas les connaissances nécessaires pour vivre de façon autonome dans la communauté. En fait, jusqu'à 40 pour 100 des contrevenants pourraient être considérés comme analphabètes fonctionnelles.

### Alphabetisation et initiation à la vie quotidienne

Il existe par ailleurs dans la communauté des programmes d'emploi offerts en vertu d'ententes avec des organismes privés. Ces programmes visent à aider les contrevenants sans emploi à acquérir les compétences nécessaires pour trouver et garder un emploi.

Les conseils individuels en matière d'emploi sont une fonction clé que les agents de probation et de libération conditionnelle ont à remplir.

L'emploi est cité comme le facteur qui favorise le plus chez le contrevenant la faculté d'adaptation aux modèles de comportement responsable en société.

### Conseils pour l'emploi

Le programme d'absence temporaire s'est avéré fructueux pour entretenir chez les contrevenants le sens de la vie en société, en prévision de leur réinsertion sociale.

## Règlement des amendes

Le programme du ministère pour le règlement des amendes donne aux contrevenants condamnés à payer seulement une amende, la possibilité de rembourser leur amende par du travail, c'est-à-dire en accomplissant un nombre défini d'heures de travail utile à la communauté. Comme dans le cas des ordonnances de service à la communauté, les agents de probation / libération conditionnelle ou les bénévoles des organismes communautaires assurent la surveillance sur les contrevenants.

### Absence temporaire

Les contrevenants intéressés à se prévaloir du programme de règlement des amendes doivent s'adresser à l'organisme local qui en a la charge.

Bien qu'il soit du ressort des établissements, le programme d'absence temporaire de l'Ontario repose en grande partie sur la participation de la communauté.

Les bénéficiaires d'une absence temporaire qui travaillent ou étudient dans la communauté vivent généralement dans un foyer de transition appelé centre de ressources communautaires. Ces foyers sont subventionnés par le ministère et leur fonctionnement est assuré par des organismes correctifs communautaires comme la John Howard Society, l'Armée du Salut, la Elizabeth Fry Society et la St. Leonard's Society, dans diverses localités partout en Ontario.

Outre les autorisations de courte durée délivrées pour des activités particulières, des absences temporaires de longue durée sont auto-risées pour donner l'occasion à certains détenus de vivre en milieu résidentiel dans la commune. D'habitude, les autorisations de longue durée sont délivrées aux détenus à risque peu élevés pour leur permettre de poursuivre un programme d'emploi ou d'études.

L'autorisat<sup>ion</sup> d'absence temporaire est accordée à certains détenu<sup>s</sup> sélectionnés qui peuvent s'absenter de l'établissement pendant une période définie afin de travailler, se faire soigner ou pour des raisons humanitaires.

Quoi que ses possibilités d'application soient restreintes, la réconciliation victime / personnel au processus judiciaire.

La réconciliation peut comporter une entente pour que le contrevenant dédommagine la victime, auquel cas le médiateur peut être utile pour arranger le règlement voulu.

La réconciliation peut comporter une entente pour que le contrevenant dédommagine

ou un groupe.

non pas une corporatation, une association

• la victime doit être un individu connu et

avoir d'antécédents violents;

• le délit ne doit pas avoir été accompagné

de violence et le contrevenant ne doit pas

respecter les deux principes généraux :

contrevenants puissent être administrés différemment selon les endroits, ils

bien que les programmes victimes /

d'atténuer l'anxiété issue de l'acte criminel.

d'exprimer leurs sentiments et, pour certaines,

et d'autre part, les victimes ont l'occasion

bilite qu'ils doivent assumer pour leur conduite,

contrevenants sont confrontés à la responsa-

victimes de leurs délits. D'une part, les

des contrevenants ont été réunis avec les

associés aux organismes communautaires,

des contrevenants ont été réunis avec les

Ontario. Grâce à la médiation de bénévoles

ménés avec succès dans différents centres en

Plutôt que programmes associant la

victime au processus correctionnel ont été

reconnaisse son méfait et que la victime accepte

porter fruit, il faut avant tout que le contrevenant

pour une ordonnance de restitution

service à la victime.

argent ou en nature, par exemple en rendant

précise que la réparation sera exécutée en

victime des pertes dues au délit. Il peut être

stipule que le contrevenant doit dédommager la

Quelquefois l'ordonnance de probation

# LES CHOIX, LES CONDITIONS — LE RÉGIME CORRECTEUR — DANS LA COMMUNAUTÉ

L'ordonnance de service à la communauté est une condition attachée à la probation et fixée par le tribunal; elle impose au contrevenant l'obligation de faire acte de préparation envers la société, sous la surveillance d'un agent de probation / libération conditionnelle. Le contrevenant s'en acquitte en effectuant le nombre d'heures requis de travail non rémunéré utile à la communauté. Ces services à la communauté peuvent être, par exemple: livrer des repas aux personnes âgées invalides; aider les enfants handicapés à apprendre à nager; améliorer les propriétés publiques; ou gérer un chariot de livres pour les malades.

La plupart des ordonnances de service à la communauté sont administrées par des organismes de service communautaire du secteur privé, comme la John Howard Society, l'Armée du Salut, la Elizabeth Fry Society et la St. Leonard's Society, en vertu d'un contrat avec

surveillance des contrevenants est exercée par les employés de ces organismes, sous la direction des coordinateurs des ordonnances de service à la communauté. Souvent, les affectations que les coordinateurs choisissent consistent en travail habituellement effectué par des bénévoles.

Les ordonnances de service à la communauté sont avérées efficaces pour amener les contrevenants à adopter une attitude responsable face à la communauté.

Plus de 95 pour 100 des ordonnances de service à la communauté sont menées à bonne fin. Parfois, les participants continuent d'exécuter bénévolement ces tâches après l'expiration de l'ordonnance.

l'expirat ion de la peine.

La surveillance exercée en vertu d'une libération conditionnelle prend fin à

Le contrevenant qui viole les conditions assorties à l'entente de libération conditionnelle risque d'être reincarcérer dans un établissement.

mission de libération conditionnelle les a fixées.

libération conditionnelle, telles que la Com-

mission de libération conditionnelle a sa

respecter les conditions particulières à sa

obtenir la permission avant de changer d'emploi ou de domicile;

ne pas quitter le territoire de l'Ontario;

libération conditionnelle ne l'y autorise;

s'abstenir de fréquenter des criminels connus ou toute personne ayant un casier judiciaire, à moins que l'agent de

publique;

obéir à la loi et ne pas troubler la paix demandé;

se présenter devant les autorités policières locales comme il lui est

comme il lui est demandé par la suite;

se présenter devant l'agent de libération comme il lui est demandé par la suite;

accéder ainsi à la liberté conditionnelle et respecter les conditions de l'entente. Pour

la Commission de libération conditionnelle et accorder, le détenu consulte une entente avec

la Commission de libération conditionnelle est

Si la libération conditionnelle est

services professionnels / médicaux.

les évaluations pertinentes émanant des

le plan de libération;

le soutien dans la communauté et la famille;

la participation au programme d'absence temporaire;

la conduite lors de périodes antérieures de surveillance au sein de la communauté;

la conduite lors de périodes antérieures de

La libération conditionnelle offre le moyen de libérer les détenus du milieu carcéral pour qu'ils purgent la dernière partie de leur peine sous surveillance dans la communauté. Les détenus qui purgent une peine de six mois à deux ans moins un jour et qui ont servi au moins un tiers de leur peine automatiquement admisibles à l'examen de leur dossier. Ceux qui purgent une peine inférieure à six mois doivent demander l'examen de leur cas. Ceux qui purgent une peine de six mois à deux ans moins un jour et sont automatiquement admisibles à l'examen de leur dossier.

La Commission ontarienne de libération à plein temps est de simples citoyens nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil, à la demande du ministre par le décret indépendant du ministre des conditions de libération. La Commission est un corps pouvoir de décider à qui accorder la libération par le lieutenant-gouverneur en conseil, à la demande du ministre par le décret indépendant du ministre des conditions de libération.

Services correctifs.

## LA LIBÉRATION CONDITIONNELLE

La durée de la période probatoire est fixée par le juge, mais elle ne peut pas dépasser trois ans. La ordonnance de probation précise toutes les détails pertinents: durée de la période; règles que le probationnaire doit respecter; où et quand le probationnaire doit signaler tout projet de changement de domicile, y compris pour des vacances ou un changement de lieu de travail. Pendant la période de probation, le contrevenant doit assurer que le agent de probation doit assurer que le contrevenant et les conditions de l'ordonnance et il doit vérifier les conditions de probation le sens et les conditions de l'appartient à l'agent de probation de déterminer le degré de surveillance qui s'impose pour chaque probationnaire. Certains ont seulement besoin de conseils probatoires dans ses activités peuvent être élargis progressivement s'il fait preuve d'un comportement responsable stable. Les restrictions imposées au probationnaire peuvent être élargies progressivement s'il fait preuve d'un comportement responsable stable.

La violation des conditions de probationnelle et est possible d'une peine de prison. La surveillance probatoire prend fin avec l'ordonnance ou avant, pourvu que l'agent de probation en fasse la recommandation au tribunal.

La probation est une peine que les tribunaux imposent au lieu de l'emprisonnement ou qu'ils y ajoutent. Le mot "probation" désigne la période pendant laquelle des agents de probation / libération conditionnelle à emploie du ministère surveillent la conduite du contrevenant dans la communauté.

## LA PROBATION

Même si les peines comportent parfois une période d'emprisonnement, plus de 85 pour 100 des contrevenants dont le ministère a la charge, dans la communauté, sous la surveillance des agents de probation / libération conditionnelle. En moyenne quotidienne, purgent leur peine des contrevenants dont le ministère a la charge, dans la communauté, sous la surveillance des agents de probation / libération conditionnelle.

1. offrir aux contrevenants les moyens de confirmer leur comportement aux attentes de la société,
2. assurer à la société une protection contre les conduites délictueuses.

Le ministère a un double rôle:

Aux termes de la Loi sur les jeunes contrevenants, le ministère a également la charge des contrevenants de 16 et 17 ans, jusqu'à leur dix-huitième anniversaire de naissance. Pour plus de renseignements sur les services et les établissements correctionnels pour jeunes contrevenants, veuillez vous adresser au bureau indiqué à la dernière page du présent fascicule.

Le ministère a juridiction sur les délinquants de 18 ans et plus qui sont condamnés à une peine d'emprisonnement probation allant jusqu'à trois ans. Les peines d'emprisonnement de deux ans et plus sont administrées par Service correctionnel Canada.

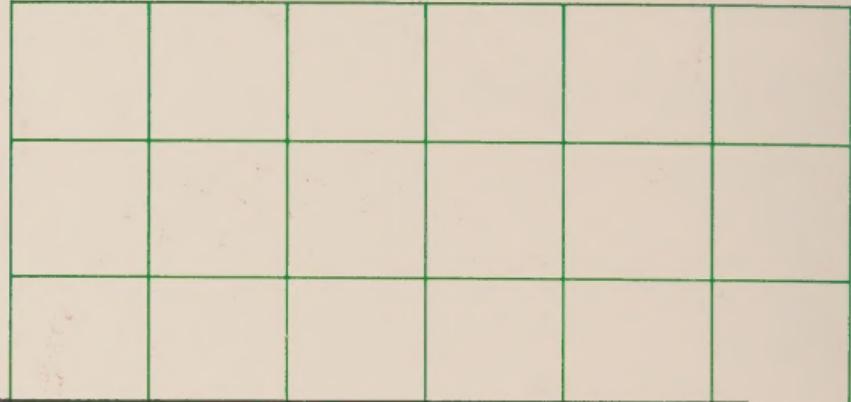
Le ministère a ordonnance de surveillance aux contrevenants que les tribunaux ont déclarés coupables et assujettis à une responsabilité du ministère des Services correctionnels de l'Ontario s'éten- dant de 18 mois à 5 ans.

## CORRECTIONS

### LE MINISTÈRE DES SERVICES



Ontario  
Ministère  
des Services  
correctionnels



Programmes dans  
la communauté

